



## VTUD – NEWSLETTER Č. 1/2007

### OBSAH:

<b>SERVIS</b> .....	1
Právní hotline .....	1
Stavební hotline.....	1
Nahlédněte na <a href="http://www.vtud.org">www.vtud.org</a> do rubriky Infomatrix A-Z.....	2
<b>KOOPERACE</b> .....	2
VTUD kooperuje s MOEZ Fraunhofer.....	2
Společné aktivity VTUD a AIP ČR v roce 2007 .....	3
<b>INFORMACE</b> .....	3
Stáž pro německé praktikanty .....	3
Operační program „Výzkum a vývoj pro inovace“ .....	3
Nový německý zákon o rejstříku obchodním, družstevním a podnikatelském .....	4
<b>INSTITUCIONÁLNÍ ZMĚNY</b> .....	4

### SERVIS

#### Právní hotline

VTUD zavádí nový servis: právní Hotline. Všichni členové, kooperační partneři VTUD a další zájemci mají nyní možnost obdržet telefonicky úvodní právní informaci zdarma. Kontaktním partnerem pro tuto službu je pan Prof. Dr. Arsène Verny, M.E.S., který má dlouholeté zkušenosti v obchodním a investičním právu a v oblasti veřejných pobídek, jakož i při zakládání firemních poboček. Rovněž Vám může být nápomocen při hledání vhodného odborníka na další speciální (právní) oblasti.

Právní poradce, pan prof. Verny, je Vám k dispozici vždy v úterý mezi 14. a 16. hodinou na telefonním čísle: 0049 30 886 23 99 30. Vaše dotazy můžete zasílat i mimo tuto dobu buď e-mailem: [a.verny@vtud.org](mailto:a.verny@vtud.org) nebo faxem: 0049 30 886 23 99 1.

#### Stavební hotline

Další novinkou letošního roku je stavební hotline. Zájemci mají možnost obdržet telefonicky úvodní informaci k činnosti českých stavebních firem a živnostníků na německém trhu a případně využít odborných služeb VTUD v této oblasti. Kontaktním partnerem pro hotline je stavební expert VTUD Ing. Pavel Kotara. První telefonická informace je zdarma.

Pro návazné služby jako vyřízení pracovních povolení, vstupní písemný kontakt na Finanční úřad, dovolenkovou pokladnu, řemeslnickou komoru pro stavebnictví a případně jiné další služby spojenou s činností firmy v SRN obdrží zájemce cenovou nabídku. Hodinová sazba obnáší 200 Kč, cestovní náklady jsou účtovány podle aktuálních českých vyhlášek.

Ing. Kotara je pro telefonické informace k dispozici vždy od 9.00 do 13.00 hodin ve všední dny na telefonním čísle 00420 737 271 658. Vaše dotazy můžete zasílat i mimo tuto dobu na e-mailovou adresu [pavel.kotara@seznam.cz](mailto:pavel.kotara@seznam.cz).

### **Nahlédněte na [www.vtud.org](http://www.vtud.org) do rubriky Infomatrix A-Z**

kde naleznete další informace k následujícím tématickým okruhům:

- Živnosti
- Bankovníctví
- Daně
- Právo
- Stavebnictví
- Uznávání Odborné Kvalifikace
- Veřejné Zakázky
- Volný Pohyb Osob

## **KOOPERACE**

### **VTUD kooperuje s MOEZ Fraunhofer**

Dne 14.3.2007 podepsalo VTUD v Lipsku s Centrem pro střední a východní Evropu Fraunhofer společnosti Memorandum o kooperaci.

Centrum pro střední a východní Evropu Fraunhofer společnosti (MOEZ) se sídlem v Lipsku má vytvořit dosud chybějící strategickou platformu, přes kterou se může Německo – obzvláště nové spolkové země – profilovat jako evropský spojovací region, a tak optimálně využít výhody rozšíření EU. Mateřskou společností institutu je renomovaná vědecko-výzkumná Fraunhofer Gesellschaft; finančně podporován je německým Spolkovým ministerstvem pro vzdělávání a výzkum a rovněž tak spolkovou zemí Sasko. MOEZ institut se věnuje vytváření sítí v oblasti informací a komunikace v hospodářství, politice a společnosti mezi Německem a jeho středo- a východoevropskými sousedy. Podpora ze strany Spolkového ministerstva pro vzdělávání a výzkum a spolkové země Sasko byla do prvního vyhodnocení činnosti (pravděpodobně v roce 2009) stanovena celkem na 13,1 miliónů EUR.

VTUD uzavřelo s MOEZ rámcovou kooperační dohodu, ve které byly dohodnuty následující společné aktivity:

- Podpora konkrétních kooperačních záměrů podniků, univerzit a dalších vědeckých a vzdělávacích institucí zabývajících se inovační technologií a zprostředkování příslušných kontaktů.
- Vypracování společných projektů a účast na projektech třetích partnerů v oblasti přeshraniční spolupráce.
- Organizování společných tematických akcí, výstav a prezentací ve vybraných lokalitách, jakož i vzájemná podpora při vyhledávání referentů.
- Vzájemná informační výměna Know-how, hospodářských dat, statistik, publikací a ostatních dokumentů, jakož i zajištění bezplatné účasti spolupracovníků na seminářích a vzdělávacích akcích partnera.
- Spolupráce a vzájemná výměna v oblasti public relations.

První projekt začínající v dubnu 2007 se týká vytvoření sítě inovativních firem a výzkumných institucí v České republice a Německu. Následovat budou kooperace v oblasti automobilové a dopravní technologie, energetické a výrobní technologie a managementu v oblasti životního prostředí a obnovitelných zdrojů.

### **Společné aktivity VTUD a AIP ČR v roce 2007**

Dne 22.3.2007 proběhlo v Praze jednání VTUD se zástupci našeho kooperačního partnera, Asociace inovačního podnikání ČR. Pro rok 2007 byly dohodnuty následující společné aktivity:

- AIP ČR se zúčastní Hannover Messe ve dnech 16.-20.4.2007 a nabízí VTUD účast na programu a možnost prezentace.
- „Inovační týden ČR“ proběhne v prosinci 2007, v jeho rámci bude opět vyhlášena Cena německo-české inovace 2007 v Rytířském sále Pražského hradu. VTUD bude stejně jako loni nominovat vhodné kandidáty a zúčastní se výběrového řízení.
- Po schválení a zveřejnění detailního Operačního programu pro léta 2007 - 2013 AIP ČR a VTUD analyzují vhodné programy pro vzájemnou spolupráci
- AIP ČR nabízí VTUD jakožto společné německo-české platformě se zapojit i do ruských aktivit asociace.

## **INFORMACE**

### **Stáž pro německé praktikanty**

Hledáme pražské firmy a instituce, které by umožnily pracovní stáž praktikantům z Německa.

Stážisti mají ekonomické vzdělání a velmi dobré znalosti anglického jazyka. V rámci ročního projektu s názvem „Eventmanagement“ absolvují vzdělávací kurzy v oborech:

- komunikační dovednosti,
- mezinárodní marketing,
- účetnictví,
- controlling,
- personalistika,
- mezinárodní obchod,
- projekt management aj.

Po skončení teoretické části absolvují stáž v Praze, a to od 11.06.2007 – 07.09.2007. Během toho období dostávají stipendium. Pro hostitelskou instituci nevzniknou tedy žádné náklady. Tento projekt je financován z Evropské unie. Bližší informace: linda.malkova@centrum.cz

### **Operační program „Výzkum a vývoj pro inovace“**

Globálním cílem programu je posilování výzkumného, vývojového a proinovačního potenciálu ČR zajišťujícího růst, konkurenceschopnost a vytváření pracovních míst v regionech tak, aby se ČR stala evropsky významným místem koncentrace těchto aktivit prostřednictvím vysokých škol, výzkumných institucí a dalších

relevantních subjektů. Celková částka určená na financování tohoto programu činí 2 435,9 mil. EUR, přičemž 85% tvoří zdroje Eu a 15% národní zdroje státního rozpočtu.

Přehled prioritních os:

- Osa č. 1: Rozvoj kapacit výzkumu a vývoje
- Osa č. 2: Rozvoj kapacit pro spolupráci veřejného sektoru se soukromým ve výzkumu a vývoji
- Osa č. 3: Posilování kapacit vysokých škol pro terciální vzdělávání

Další informace o programu naleznete na webových stránkách Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy [www.msmt.cz](http://www.msmt.cz), sekce Evropská unie a programy EU. S případnými dotazy se můžete obrátit i na naše Akademické a servisní centrum ([asc-vtud@t-online.de](mailto:asc-vtud@t-online.de)).

### **Nový německý zákon o rejstříku obchodním, družstevním a podnikatelském**

Tento nový zákon (v němčině: Gesetz über elektronische Handelsregister und Genossenschaftsregister sowie das Unternehmensregister - zkratka EHUG) vstoupil v platnost dne 1. ledna 2007 a provádí důležité změny, pokud se týče přístupu ke spolehlivým firemním údajům. Pro podnikatele se sídlem v Německu přináší zejména následující změny:

- Elektronický podnikatelský rejstřík: zavádí se elektronický podnikatelský rejstřík, který kromě zápisů obchodního rejstříku zveřejňuje online další, každému přístupné informace se vztahem k podnikatelským subjektům. Údaje jsou zveřejněny na [www.unternehmensregister.de](http://www.unternehmensregister.de). Portál provozuje Spolkové ministerstvo spravedlnosti. Data přebírá Spolkový věstník i zemské justiční správa.
- Elektronický rejstřík obchodní, družstevní a pro obchodní partnerství: Obchodní, družstevní a Partnerschafts rejstříky přecházejí na online elektronický provoz. Příslušné pro vedení rejstříku jsou nadále okresní soudy.
- Zveřejňování ročních uzávěrek: roční uzávěrky všech kapitálových společností budou zveřejňovány v elektronickém spolkovém věstníku (Bundesanzeiger) - což platilo doposud pouze pro velké kapitálové společnosti – a budou zpřístupněny v podnikatelském rejstříku.
- Další změny: některé další, původně povinně zveřejňované údaje byly vyškrtнутy.

### **INSTITUCIONÁLNÍ ZMĚNY**

- Představenstvo Sdružení bylo dle usnesení členské valné hromady z loňského roku rozšířeno o Ing. Ladislava Šárala, bývalého vedoucího Obchodního a ekonomického úseku Velvyslanectví ČR v Berlíně.
- Vzhledem k tomu, že se servisní organizace ASC-VTUD GmbH, založená Sdružením na podzim roku 2005 na podporu a rozvoj komerčních aktivit Sdružení, ukázala jako nerentabilní, se představenstvo usneslo na její likvidaci k 1.3.2007. Pokud by měl některý z členů zájem o získání této založené německé GmbH pro svou činnost, necht' se prosím na nás neprodleně obrátit. Služby, které doposud ASC-VTUD GmbH vykonávala, budou nyní opět poskytovány Sdružením samotným.
- Dosavadní jednatelka ASC-VTUD GmbH, Mgr. Lenka Korousová, se stala k 1.3.2007 výkonnou ředitelkou VTUD a bude představenstvu asistovat při operativní činnosti.

V Berlíně, dne 28.3.2007

Váš VTUD